

《九色鹿》

教學範疇：

- (1) 小學 (第一、二階，閱讀、寫作、說話及聆聽)
- (2) 中國語文課程第二語言學習架構：

NLR(1.1)2	能理解簡短句子的意思
NLR(1.1)3	能理解短小段落的大意
NLR(2.1)2	能對閱讀材料中人物的性格、行為提出簡單的看法
NLS(1.1)1	能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的詞語
NLS(2.1)2	能圍繞話題，大致完整地表達自己的想法
NLW(1.1)2	能正確書寫常用字
NLW(1.1)3	學生能依照句式，運用合適的字詞續句 / 寫簡短句子。
NLL(1.1)3	能聽出對話內容的要點。

基本資料：

任教師：鍾老師 學校：九龍區某小學 科目：中國語文科(非華語課程) 班(組)別：高年級組 學生對象：P3 (1 人)/ P4 (2 人)/ P5 (5 人)/P6 (6 人) 學生人數：14 人	日期：2018 年 3 月 17 日 時間：180 分鐘(9:30am- 12:30pm) 教室：3A 室 教節：第一節 課題：《九色鹿》
--	---

學習目標：

- (1) 學生能了解故事《九色鹿》。 NLS(1.1)1, NLR(1.1)2, NLR(1.1)3
- (2) 學生能認識故事《九色鹿》的寓意。NLR(2.1)2
- (3) 學生能朗讀《九色鹿》部分內容。 NLS(1.1)1
- (4) 學生能討論問題表達對《九色鹿》人物行為的看法。NLS(2.1)2
- (5) 學生能正確書寫常用字。NLW(1.1)2
- (6) 學生能依照句式，運用合適的字詞續句 / 寫簡短句子。NLW(1.1)3
- (7) 學生能在說話資料聽出故事的敘事文步。NLL(1.1)3

教學流程：

預計時間	過程	學習目標	教學活動	學習材料
10 分鐘	引入	溫習寓言故事的特色。	1. 提問學生寓言故事的特色。	《九色鹿》故事封面
15 分鐘	發展一	介紹《九色鹿》故事的時、地、角色人物。	1. 老師展示《九色鹿》故事封面圖片。 2. 根據六合法提問學生故事的時、地、角色人物。 3. 學生以短句回答，老師及學生對表現作評價。	《九色鹿》故事封面圖片
20 分鐘	發展二	學習故事《九色鹿》的情節。	1. 學生觀看網上片集《九色鹿》，由老師粵語旁述。 2. 老師按記敘文的文步，引導學生找出《九色鹿》的背景、激化、化解和教訓的段落。	《九色鹿》網上片集
30 分鐘	發展三	學習故事《九色鹿》的課文。	1. 老師朗讀課文各段 2. 教授關鍵詞的意義及讀音；珍稀、呼救聲、救命之恩、坐墊、恩將仇報	提問 《九色鹿》課文、工作紙
10 分鐘	發展四	學習課文中的量詞及句式	1. 老師介紹課文中的量詞：頭、個、隻、隊 2. 學習句式：一會兒...，一會兒... 3. 學生完成量詞和造句工作紙。	提問 《九色鹿》課文、工作紙
10 分鐘		小 息		
25 分鐘	發展五	學生能認識故事《九色鹿》的寓意	1. 分組討論 (討論問題) 1. 假如你是那個被救的人，你會告訴國王九色鹿在哪裏嗎？ 2. 我們應如何做一個守信用的人呢？ 2. 分組報告	提問 討論工作紙
30 分鐘	發展六	共同創作(改寫故事結局)	1. 分組討論 (以腦圖設計) 改寫《龜兔賽跑》的結局	腦圖工作紙
30 分鐘	發展七 *	練習朗讀《九色鹿》內容	1. 角色扮演 由 5 人扮演九色鹿、告密者、國王、烏鴉和皇后。 2. 老師擔任旁述。	課文
(彈性時間) *	發展八	學生摺紙活動。	學生摺出狗隻形狀。	色紙

*彈性時間：配合發展七，因應學生能力，而作出彈性時間。

教學材料： 甲. 課文：

本教材選自： 林秀穗著：《九色鹿》，台灣：步步出版社，2017 年。

《九色鹿》

乙. 教學材料： 詞彙表 (發展三)

zan1 hei1 ziu3 se6 gwong1 mong4 ho4 bin1
珍稀 rare and precious 照射 to shine 光芒 light beams 河邊 riverside

piu1 loi4 cam4 fau4 gau3 meng6
漂來 to float 沉 to sink 浮 float 救命 help

fu1 gau3 sing1 bat1 gu3 ngai4 him2 ke4 dou3
呼救聲 call for help 不顧 to disregard 危險 danger 騎到 to ride

soeng5 ngon6 gwai6 zoi6 koi3 tau4
上岸 to go ashore 跪在 to kneel 磕頭 to kowtow

bou3 daap3 gau3 ming6 zi1 jan1 got3 cou2
報答 to repay 救命之恩 to save somebody's life 割草 to mow

daa2 sei2 jiu4 jiu4 tau4 syun1 bou3
打水 to fetch water 搖搖頭 to shake one's head 宣佈 to announce

jat1 tau4 luk6 zo6 din3 soeng2 ci3 hoeng2
一頭鹿 deer 坐墊 cushion 賞賜 award 享 to enjoy

bat1 zeon6 wing4 waa4 fu3 gwai3 wong4 gung1
不盡 without limit 榮華富貴 glory, honour and riches 王宮 Palace

fuk6 zoi6 jyun5 cyu3 ban1 loi4 gap1 mong4
伏在 to bend over 遠處奔來 to run from a distant place 急忙 hurriedly

jat1 deoi6 bing1 maa5 ngong4 hei2 tau4
一隊兵馬 a line of soldiers and horses 昂起頭 raise the head

乙. 量詞/造句工作紙 (發展四)

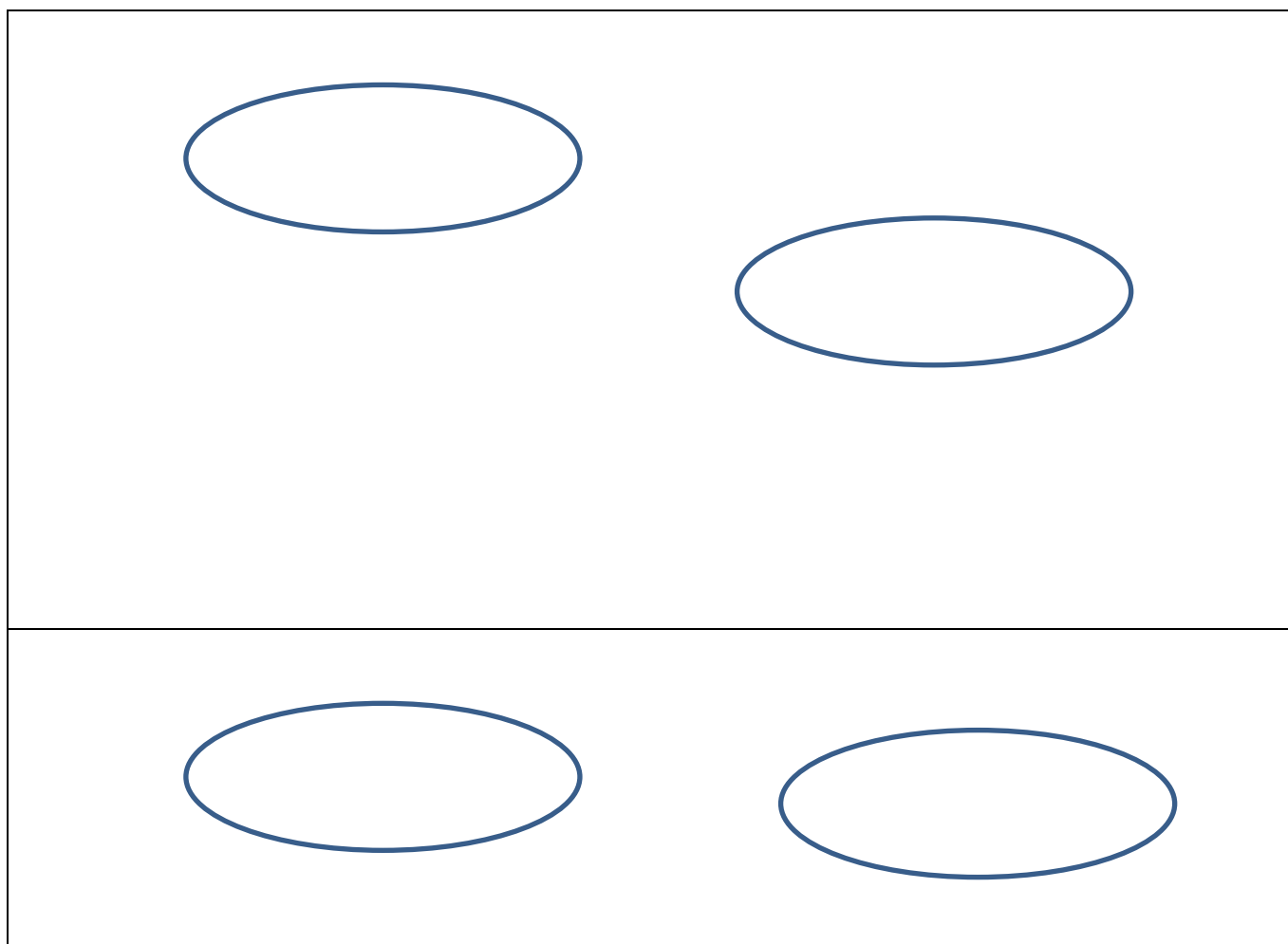
1	項 hong6 ●	A	● 屋 uk1
2	件 gin6 ●	B	● 啦啦隊 laa1 laa1 deoi2
3	台 toi4 ●	C	● 長褲 coeng4 fu3
4	架 gaa3 ●	D	● 書 syu1
5	幅 fuk1 ●	E	● 運動 wan6 dung6
6	首 sau2 ●	F	● 電視機 din6 si6 gei1
7	列 lit6 ●	G	● 鞋子 haai4 zi2
8	隊 deoi6 ●	H	● 襯衫 can3 saam1
9	間 gaan1 ●	I	● 音樂 jam1 ngok6
10	條 tiu4 ●	J	● 飛機 fei1 gei1
11	本 bun2 ●	K	● 畫 waa2
12	雙/對 soeng1/deoi3 ●	L	● 火車 fo2 che1
13	頭	M	兵馬
14	隊	N	鹿
15	艘	O	烏鴉
16	個	P	小輪
17	隻	Q	人

河上漂來一個人，一會兒浮上來，一會兒沉下去。

乙. 工作紙 (發展五)

1. 假如你是那個被救的人，你會告訴國王九色鹿在哪裏嗎？
2. 我們應如何做一個守信用的人呢？

乙. 工作紙 (發展六)



The image shows a large rectangular box divided into two horizontal sections. Each section contains two empty ovals, one on the left and one on the right, intended for drawing or writing.

學生作品 (見後頁) :

1	項 hong6 ● E ✓	A /	● 屋 uk1
2	件 gin6 ● H ✓	B /	● 啦啦隊 laa1 laa1 deoi2
3	台 toi4 ● F ✓	C /	● 長褲 coeng4 fu3
4	架 gaa3 ● J ✓	D /	● 書 syu1
5	幅 fuk1 ● K ✓	E ✓	● 運動 wan6 dung6
6	首 sau2 ● I ✓	F /	● 電視機 din6 si6 gei1
7	列 lit6 ● L ✓	G /	● 鞋子 haai4 zi2
8	隊 deoi6 ● B ✓	H ✓	● 襯衫 can3 saam1
9	間 gaan1 ● A ✓	I /	● 音樂 jam1 ngok6
10	條 tiu4 ● C ✓	J /	● 飛機 fei1 gei1
11	本 bun2 ● D ✓	K /	● 畫 waa2
12	雙/對 soeng1/deoi3 ● G ✓	L /	● 火車 fo2 che1
13	頭 N ✓	M /	兵馬
14	隊 M ✓	N /	鹿
15	艘 P ✓	O /	烏鴉
16	個 Q ✓	P /	小輪
17	隻 O ✓	Q /	人

河上漂來一個人，一會兒浮上來，一會兒沉下去。

我在家裏，一會兒溫習，一會兒聽音樂。^{5/5}

龜背子走到終點
和兔都是第一名

評語

不要貪負自己的勝利
要合作才成功

背景：六何三去
人物：兔
地：森林
時：一天
事：賽跑

激化

兔不小心跌倒了

背景：六何法

人物：兔、龜 ✓
地：森林 ✓
時：有一天 ✓
事：賽跑 ✓

教化

兔子跟龜去玩捉迷藏 ✓

化解

兔子去到終點，發現
龜勝利了。 ✓

評語

不要輕敵，驕傲 ✓